

АДБИША РОМЖИЪСКЪ

AVEILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАЛЪ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE.

ЕШІЙ.

Ан Брмарѣ Анцинцирилор че сав примит,
Екс. С. Домибл Пленипотент де Киселеф аз со-
сит Ан 27 Април ла Тблчин Ан деплинз сѣнз-
тате.

А- Николинн аре чинсте а Анцинца кѣмкз
ла 21 Май зѣга Сф: Константин, ши Елена ва
да, Ан вѣа Д. Агзѣй Ногалничѣи. Он стрѣлѣчит
Фок де Артифіціе. Дориторій вор афла ла
Анѣсѣла ши асемеене деосвенте фокѣри пентрѣ царѣ.

АВСТРИА.

Сѣ паре кѣ скопосѣла де фрѣнте а конферен-
цилор конгресѣлѣи есте черчетарѣ реаллор че сав
алнекат Ан конституціале Германій, сѣѣ карнае
сав афлат кѣр де ла фчешѣтѣла лор, пентрѣ а
а сѣ адѣче пѣтинчоаса виндекаре. Сѣ Анцилѣче
кѣ о асемеине операціе чере марѣ лѣкряри, време,
прекѣм ши о черчетаре кѣ дмѣрѣнтѣла а тѣтѣрор
релацилор а патріи овѣщѣи: дечѣи нѣ есте де
мират дѣкѣ сѣтѣвирнае а конгресѣлѣи сѣ прѣлѣн-
цеск писсте вадѣа че сѣ сокотисѣ май наннте.

Сѣ Анцилѣчѣа кѣ Австріа ва тримете
писсте пѣцин Ан Гречѣа Он Шарже-д'Афер. (сол).
Генералѣ Валмоден аз сосит ла Виена Ан 10
Април де ла Италиа. Венерѣ са аз Андепли-
нит нѣмѣрѣл Генераллор, пе каріи М. С. Импа-
ратѣла аз Ансѣмнат спре а Амформа о комисіе
Анѣрчинатѣ де а черчета Анорнае пропѣсе де Ге-
нералѣ Радецки, ка сѣ се дезѣватѣ фолосѣла че
арфи де али Антроѣѣче Антоатѣ арміа Имперіа-
ла ал Австріи.

А. Контеле Сандор чел Антѣй кавалер а Мо-
нархіи ши поате кѣ а чел Антѣй ал Европѣи, аз
дат ш прѣѣз де кѣлѣрѣе каре кѣ грѣѣ сар нѣтѣ
фаче де Он алѣтѣла. Ел аз нѣс рѣмѣшаг кѣм-
кѣ ш кале де 72 миле де ла Пѣста ла Виена, о
ва петрече Ан 9 чѣсѣри; ел аз кѣшѣгат ал сѣѣ
рѣмѣшаг карнае ера де 4000 галвини, www.dacoromanica.ro ри
аз сосит кѣ 20 минѣте май Ананнте. Плате рѣ-

JASSY

D'après les nouvelles qu'on vient de recevoir
son Excellence Monsieur le Président Plénipoten-
tiaire de Kisseleff était arrivé le 27 Avril à
Toultzine en parfaite santé.

M. Nicolini a l'honneur d'informer qu'il donnera
le 21 Mai, jour de la Ste Hélène et Cons-
tantin, un brillant feu d'artifice dans la vigne
de M. l'Aga Coghelutzane. Les amateurs peuvent
aussi se procurer chez lui différentes pièces de
feux d'artifice pour la campagne.

AUTRICHE.

Vienne, 13 Avril. Les conférences parais-
sent actuellement avoir pour principal objet la
recherche des vices qui se sont glissés dans les
constitutions allemandes ou qui s'y sont trouvés
dans le principe, afin d'y remédier autant que
possible; il est clair qu'une telle opération exige
des efforts, du tems, ainsi qu'un examen exact
de toutes les relations possibles de la commune
patrie; on ne doit donc plus s'étonner si les délibé-
rations de la conférence se prolongent plus qu'on
ne le croyait d'abord. On assure que l'Autriche
enverra incessamment un chargé d'affaires en Grèce.

Du 15 Avril. Le général Wallmoden est
arrivé ici la semaine dernière venant d'Italie.
Son arrivée a complété le nombre des généraux
qui sont désignés par S. M. pour former une com-
mission chargée d'examiner les innovations propo-
sées par le général Radetzky pour discuter sur
l'avantage qu'il y aurait de les introduire dans
toute l'armée impériale d'Autriche.

M. le comte Sandor, le premier cavalier de la
monarchie et peut-être bien de toute l'Europe,
vient de faire un tour de force en équitation
que l'on aura difficilement de la peine à imiter;
il a fait la gageure qu'il parcourrait 72 lieues de
chemin, de Pesth à Vienne, en 9 heures: il a
même arrivé vingt minutes plus tôt. Plusieurs

Машагъри саб Фьршт тот одагъ, ши Контеле
аб Фост атят де пбцин остенит де ачкста а-
лергитъра скантъ, лнкят дблп пажнх аб мерс
ла пребмеларе ла Пратер, каре есте фодрте пла-
кбтъ лн англ ачеста ши бнде аб дат лнкя ал-
те прбве де а са бшбратате.

Н. С. Л. Архидука Фердинад д'Есте аб
всцит лн в Април ла Клубж, ши саб коворит лн па-
латла лбй Конте Банфи че ера лтрб ачкста гъ-
тит. Иа лнтраръ са лн политие тоцй лвкбито-
рий сз лнтрече кб рзвнз спре а да довезй де
драгосте ши де сбпбнере М. Гале Моначублбй
ши пврнтелбй челбй нбнт, лн персоана Пденипо-
тентублбй ши вврблбй М. Гале. Мблцй дин лвкб-
нгорйй Клубжблбй, лнтре карйй еро довзечй кязарй
ши лн трвсбры, лмерккацй лн костъм (портб)
бекй бнгбреск, ешнсь спре лнтжмпнаръ Н. С. Л.
ши лбв лнсоцит лн политие, бнде милитарйй ши
четяценйй алкятбл ширбры лндонте.

К. С. Л. аб прнмнт дблп ачесте пе дрегъ-
ториле царйй ши пе ноблеса, ши аб взхбт, пе-
треканд лнлантб са трбпеле де лнне ши пе ачеле
четяцане. К. С. Л. аб винебонт а оспята ла Д.
Президентбл Барон Южика, сара тоатз политиа
аб фост лнлбмнатз.

Дблп зиса Газетйй Ерделии Нирадз, дески-
деръ Дивцйй (оуецйй лдбнзрй) ва. Фн лн 14 Май.

ГРЕЦИЯ.

Но: 6 дин 10 Феврваре а Фовей Официале кб-
принде шордонанць (поронкз) крамскъ пентрб де
а сз зндй лн политиа лтйна ш висерикъ сфин-
цитз Мжнтвиторйублбй. Ачкстввисерикз, лн
пбтеръ ачелбй л артикул а ордонанцйй, аре сз фие
знданте лнтрб адбчеръ аминте плинз де минбне а
мжнтвирйй Блинилор, ши пентрб де а лнтарйй пе брма-
шйй лор лн крединць, сбп а кзрйа бандиере (стлбгбры)
пврнцйй лор аб рзскбмпырат а лор слокозение ши а
лор неатярнаре лн вятзлнле челе лнквнтате кариле
аб цинбт де ла англ 1821 пжн ла 1830.

Но: 6 дин 10 Март порончере а сз лнвала монбмен-
тбры ла Наварен ши Петалидон кариле саб фост
декретбнт лн англ 1829 де катре ачк дин лбй
адбнаре а Блинилор, лнтрб адбчеръ аминте авятз-
лйй дин 20 Октом: 1827, кзрйа Гречиа есте датсаре
вей мжнтвире; ши лнтрб адбчиръ аминте а зилей
лн каре армия Французз аб лнтрат пе пъмжнтбл
Гречйй, скжпанд цара де крбжнле бнйй нъвзларйй
дбшмвнечйй прекбм ши де чбмз ши днзкнзжандбй
калб бней фиричите виторнайй. Министериа есте лнкре-
динцатз де а пбне лн лбкларе ачкств ордонанць
лсемине аб а сз трече лн фовей Официале лн.

autres paris se sont faits en même tems. Le
comte se ressentait si peu de cette course forcée,
qu'il parut dans l'après-midi à la promenade du
Prater, si fréquentée cetté année, où il donna
encore plusieurs preuves de son agilité.

S. A. R. l'Archiduc Ferdinand d'Este est
arrivé le 8 avril à Clausenbourg et y est descen-
du au palais du comte Banfy, préparé pour sa
réception. A son entrée dans la ville tous les
habitans rivalisaient de zèle pour donner des
preuves d'amour et de dévouement à sa Majesté
le Monarque et le père chéri, dans la personne
de son plénipotentiaire et cousin. Un grand
nombre d'habitans de Clausenbourg, parmi lesquels
une vingtaine à cheval et en équipages, vêtus
dans l'ancien costume hongrais, étaient sortis à
la rencontre de S. A. R. et l'accompagnèrent en
ville où les militaires et les bourgeois formaient
une double haie.

S. A. R. reçut ensuite les autorités du
pays et la noblesse, et fit défilér devant elle
les troupes de ligne et la bourgeoisie. S. A.
R. daigna accepter un diner chez le Président
Baron de Josika; le soir toute la ville était il-
luminée.

D'après la gazette intitulée Erdelyi
Hirado l'ouverture de la diète de Transil-
vanie aura lieu la 26 mai.

GRÈCE.

Le No: 5 du 10 février de la feuille offici-
elle contient une ordonnance roya lepour la cons-
truction à Athènes d'une église dédiée au ré-
dempteur. Cette église doit être, selon les ter-
mes de l'article 1er de l'ordonnance, bâtie en
mémoire du miraculeux salut des Hellènes et pour
affermir la postérité grecque dans la croyance sous
les bannières de laquelle leurs pères ont reconquis
leur liberté et leur indépendance dans les sau-
glants combats qui ont duré depuis 1821 jusqu'à
1830.

Le No: 6 du 10 Mars ordonne l'érection des monu-
mens à Navarin et Petallidon qui ont été décrétés
en 1829 par la 4e assemblée des Hellènes en mémoi-
re de la bataille du 20 Oct: 1827 à laquelle la Grèce
doit son salut; et en souvenir du jour où l'armée
française entra sur le territoire grec en délivrant le
pays des horreurs d'une invasion ennemie, ainsi
que de la peste, et en lui ouvrant le chemin
d'un meilleur avenir. Le ministère est chargé de
s'occuper de l'exécution de la présente ordonnance.

ИТАЛІА.

Линищѣ политій Неаполи сав тѣлѣврат ли
 4 Април прин о лнтѣмпларе екстраординарѣ ак-
 ріа брме ав фост мѣхничоасе, ши каре сав ли-
 чепѣт дин о сфадѣ лнтре бн Жандарм ши бн
 солдат а регементаблѣй де Сичиліа афлатор ли
 гарнизон ли ачѣ политіе, ла каре апой сав аме-
 стекат камеразій (товарзшій) а жмелор пѣрці.
 Ли брмѣ сав ликзерат о вѣтѣліе лнвіошета лн-
 тре солдаціи Мариней, жандармѣй ши Сичиліаній
 ши дѣкѣ дрегѣторінае чибеле ши комендантѣл де
 піаца, нѣ ар фи лнтребнницат мясбрі аспре, а-
 пой ачѣстѣ лнтѣмпларе, брматѣ ли кварталѣл
 кѣр чел май лмпопорат де Неаполи, ар фи пѣ-
 тѣт сѣ анѣз брме фортѣ примеждѣбитоаре. Тоатѣ
 дѣгениле бнде ачестѣ сав лнтѣмплат ав фост
 ликсе, ши дѣпѣ тречерѣ а дож чѣсбрі, кѣ пѣ-
 тинцѣ ав фост дрегѣторінаор а диспѣрци пе лѣп-
 тѣторій лнкѣвнтаці, ши а арестѣй ле чій виновціи.
 Дин жмѣ пѣрці ав фост вро дожзѣчій де сол-
 даціи раниці, бнїй май мѣлат алціи май пѣцин,
 ши трій ав рѣмас морці пе лок.

Нѣ сѣ поате лндестѣл лѣвѣла пѣкарѣ чѣ
 кѣнѣ ши енергіа де каре ли асѣтѣ лнпрецѣраре ера
 лнсѣфлечитѣ рѣмѣшица Гарнизонѣлѣй, ії сѣ
 кѣвинѣ а мѣлцѣмї: кѣ сцена (лнтѣмпларѣ) не-
 орждѣбеллорї наѣ пѣшит пистѣ марцинѣ бн-
 цей, ши кѣ авнѣ самѣ орї каре черкѣрї де а и
 лної вор фї зѣддринче.

ИСПАНІА.

Журналѣл де Дека лнкрединцазѣ кѣ Гѣвер-
 нѣл Франціи ав примит ли 18 Април прин дѣпе-
 шѣ Телеграфикѣ новитаѣл, кѣ декретѣл дѣспре
 кѣмарѣл Вортес сав пѣбликат ла Мадрид ли 15
 ачїй лѣнї.

ПОРТУГАЛІА.

Генералѣл Бернардо де Са ав сѣпѣс поли-
 тіа Вежа. Фіѣл Маршалѣлѣй Бѣрмон поартѣ
 команда трѣпелорї лѣй Дом-Мигел, ли локѣл
 Генералѣлѣй Лемос.

Адмиралѣл Напїер ав кѣпринс ли 26 Март
 политіа Наминѣл кѣ о пѣтере де 500 оаменї
 ши а доа зи ав пѣшит кѣ 400 асѣпра Віана
 бнде ав лнтрат ли мижлокѣл арятарїи де бѣ-
 кѣріе а лѣвѣиторінаор, ел ав лѣлат атѣт че-
 таѣлѣл кѣт ши батерїиле, 150 Миліціанї сав
 бнїт кѣ дѣнѣл. Сѣ лнкрединцазѣ кѣмкѣ ар
 фи кѣпринс ши Валенса де Минѣо.

Новитале дѣла Анзабона дин 5 Април лн-
 цїинцазѣ кѣмкѣ тоатѣ провинціа де Минѣо сав
 дѣкларат ли фаворѣл Донеї Марїи.

ITALIE.

Naples, 5 Avril. La tranquillité de la capitale
 a été troublée hier par un évènement extraordi-
 naire qui même a eu des suites funestes. Il s'a-
 gissait de simples discussions entre un gendarme
 et un soldat du régiment Sicilien en garnison
 dans cette ville, auxquelles prirent part plusi-
 eurs des camarades deux partis. A la fin une
 bataille animée s'engagea entre les soldats de
 marine, les gendarmes et les Siciliens, et sans
 les mesures sévères qu'ont employé l'autorité civi-
 le et le commandant de place, cet évènement
 qui se passait justement dans un des quartiers
 les plus peuplés de Naples, aurait pu avoir des
 suites bien tristes. Toutes les boutiques de la rue
 où cette scène se passait, étaient fermées et ce
 n'est qu'au bout de deux heures que les autori-
 tés sont parvenues à séparer les combattans
 acharnés et à arrêter les coupables. De part et
 d'autre il y a eu à-peu-près une vingtaine de sol-
 dats plus ou moins dangereusement blessés et
 trois sont restés morts sur la place.

On ne saurait trop louer le bon esprit et
 l'énergie qui animaient le reste de la garnison
 dans cette circonstance; c'est à elle que l'on doit
 que les scènes de désordres ne se sont pas éten-
 dues au-delà d'une seule rue, et certainement
 toute tentative pour les renouveler serait infruc-
 tueuse.

ESPAGNE.

Le journal des Débats assure que le gouver-
 nement français avait reçu le 18 Avril par une
 dépêche télégraphique la nouvelle que le décret
 de la convocation des Cortès avait été publié à
 Madrid le 15 du même mois.

PORTUGAL.

Le général Bernardo de Sa, a occupé la ville
 de Beja. Le fils du Maréchal Bourmont comman-
 de les troupes de Don Miguel en remplacement
 du général Lemos.

L'amiral Napier occupa le 26 Mars la ville
 de Caminha avec une force de 500 hommes, et
 le lendemain il marcha avec 400 sur Viana où
 il est entré au milieu des manifestations de la
 joie des habitans. Il y prit possession du châ-
 teau et des batteries; 150 Milices se sont joints
 à lui. On assure qu'il a également occupé Va-
 lença de Minho.

Les nouvelles de Lisbonne en date du 5
 Avril annoncent que toute la province de Minho
 vient de se déclarer pour Donna Maria.